





議約展期 ○十五日東京電云中日議約本定於禮拜日(即十四日)在北京末次會議今又展期至禮拜二日(即華十一月十六日)會議譯字林報

日本消息譯字林報 ○十五日東京電云據北京消息駐京俄公使濮科第因無從偵探中日會議滿約之消息於是擬賄慶邸之妾以探之云譯字林報

邸抄 ○十一月十六日 皇上召見軍機 沈家本

列強停止耀武 ○十五日栢靈電云列強耀武於土耳其之艦隊已經停止耀武矣 譯文瀝報

又電云英廷以阿晏典之伯爵爲愛爾蘭總總督舉來西爲愛爾蘭辦  
大臣皆顯有切實施力內閣政策之意

德非仇英 ○十五日倫敦電云德相布羅王爵在議院時因希  
南比貝爾君之攻訐而答之曰德國因有他同國等之權利而添設軍  
備至於與英爲仇之意可經德相極力解釋又言知情達理之英人亦  
知德國政策實屬和平其所以添設艦隊者不過以作防禦之用云譯

吳與亂黨通 ○十五日倫敦電云俄國哇爾瑣地方有官兵一爲首引導革命黨會遊於市有官兵之步兵一聯隊出而阻之士官步兵發槍矢未從士官於是逃去譯字林報

今日尙有緊要新聞在本報第二張如送報人

錫父上次的懸懸心自問宜如何激大良斃是天然喪盡此出此手置錫於死地即使  
再申自以錫不得再向吉錫鼓節鼓樓即了此舉如錫於死地即玩人到  
物件查點明白稟復迨至伊等在行估銀三月於茲圖章敲落盡在行內由錫與  
失銀貨物有前領事私自爲票等惡作廢紙謄之兆鳴等票稱並不私自出票情事  
報知如有前領事私自爲票等惡作廢紙謄之兆鳴等票稱並不私自出票情事

南慶花上承誼翁先生精鑒  
相久遠聲名特得名師秘授先天太極神  
功幾穿身不散服為仙機神算也更  
因休咎請至誠之潤格入極神數五生成

夫人公啓  
讀子一函大  
竊以萬德建  
對面他里一  
弄認明德星  
堂牌記不誤  
當時是子一  
家業  
道藏訓明並  
分給梓生財  
產明曉之  
方單一紙佛  
書一箱小銀  
四小帳一  
副遺失無  
著既而單  
絕不提  
所云佛書乃  
係

身老國不在記前月何日何地有個人爲証否乎如無公正人爲証便是說謊便是  
行之老例而亦爲人等天下所常然又何若展轉相託如梁乃基所云云耶唯其自恃英雄口  
始與卓商面有允允此語非虛然其能代表我三人耶抑以我三人爲無足事輕  
肝肺蓋彼問我我人亦不遂復生要無始乃基二股肉而能起好鼻先行推倒全局其爲  
公所及之三日感傷不遂復生要無始乃基二股肉而能起好鼻先行推倒全局其爲

閩部批通上海商務總會直

彩洋一百廿元四角五分  
 彩各得洋五十元六角八分  
 彩各得洋十五元九角一分  
 彩各得洋十二元二角  
 彩各得洋十元

票  
 本行新到各洋貨平厚細呢男女  
 輪筆中頭車小人玩物等一應俱全

至  
 本行新到各洋貨平厚細呢男女  
 輪筆中頭車小人玩物等一應俱全

頭等保險銀

音衛生理局告白

開復降級處分 ○山東藩司吳方伯前在山西護送內因案交部議處奉旨改為降一級留任現蒙楊運帥片奏以該藩司到東適值黃河漫決之後於修防事宜頗能指陳利害三汛安瀾且薄薪莊工又復籌款接濟未便沒其勞勩懇請開復降級留任處分等情當蒙俞允

批卹旨味請辦三府礦產 ○山東富陽縣人吳燕華等招集股分二千餘金開辦泰沂三府礦務并請委已故李觀察之子家燧等

嚴拿勒索學費之留學生 ○南京留學日本官費生沈翀前因  
查無來歷經籌防局詳明督憲並移知駐日游學生監督李將學費扣  
壓已而報見聞該生以此次因余官費帶去各生各生之支監督

○蘇臬批檢診教練官受毒案略謂州縣診屍  
有受毒形狀必須將銀針在咽喉穀道上下深入紙對良久然

縣竟未寓居耶謫隱已死韓樂堂指甲青黯銀錢探入咽喉取出  
點色用皂角水擦洗不去其爲毒輕重無怪殺道一針漏未遑查探  
十趾甲以微至此案究竟未竟也其毒藥何人謀害須確切認憑以期  
落石出批飭鎮江府府廳查辦韓樂堂平日與人有隙同營中人

整頓警察 ○蘇省設立警察學堂意圖嚴加整頓前日出示曉諭將來復試尙須嚴加淘汰也

有遺漏即向追補

迎兆麟兆鼎兆華等將盜起見  
不無敵事但錫姑念一本之誼輯宗地有知一再代求寬免寬常洪字堂柱生如  
接情事請賜票明示辦並諭所有被盜森和板行私自代鴻等協同 憲差併往檢交與  
度應司等內者惡計已使彼爾國人在握雖保無犯出偽票還等語聞由奉 憲諭令  
同 憲查該缺數銀錢物件等項悉數單一單交與 憲差割發監署呈覆外

臨命推賢能知過去未來畢身事業父母何年亡娶妻得子時一身財道名利榮  
水鏡和相精之大六丁課判斷如他可構三絕矣先生寓書街榮里里人賞棧三  
二十年四月終身全部五十五元王步蟾未正輝張晴甫陳筱香郭華卿沈志剛同啓

爲事照一時衆心位服衆論倉然所有法租界洋涇浜和板木行仍歸古鎮管理  
 票據等類蓋有森和圖章者須須明確免洩等四入等跡儘可認贖父吉錦稱  
 上高寶之神藥如願帝天后之類計十二張先常兄兆慶在口隔諸貨物上親朋  
 子爲之被受其害云云

況日開舖乃係大事理應聚集全舖股東一再細商各營業從然後再措手此因商家股東輩皆爲錫故必很狼狽相依不敢一腳翻無復顧忌這僕等向之詰問始知妄構會集開舖事取易曰過詞知其所窮此之謂矣彼又言屢欲折價退股此語實足覓見其意尙高點實恰如司馬昭之小人皆見彼等一面講吞兩粒告白一面據計欺弄等情爲此附誌之使下走不致路人皆見彼等一面講吞兩粒告白一面據計欺弄

察悉棉花爲出口貨大宗亟宜價貨實力昭信以惠鄉等冒牌作偽既經該  
 會罰款誠恐自應毋置議惟所陳病苦舞弊洋商被蒙各節係屬臆見情形不好  
 影射商在內地開設無訛土貨收潮次撥國內現情尤可畏已據咨行蘇江  
 洋商會飭巡緝防範嚴密並飭上海道會日本領事轉告收花洋商嚴加偵究  
 蘇省各商會尤應合力整頓果是日厚學士此  
 臣等謹奏  
 光緒二十七年七月二十日奉  
 旨著照所請該部知道欽此

[illegible]

啓者小行由外洋運到頭等鐵道大小鐵洋船身堅固水火不受用諸廠  
珍貴一件最爲妥安如承顧請價極克己諸移玉至英大馬路東門外  
呂文母担四岔恐未週知特此登報佈告 南北業司告白

此合意者再行接辦如辦事不合候洋船行准於一千九百零六年正月一號  
一律調換恐未週知特此預白 朱其武啓



興昌號外國顧綉抄莊  
浙江協濟公司大彩電報  
敬頌華隆藥房耳聾復聰藥汁為環球中第一奇方

謹告龍耳翁  
請試仙傳婦科調經送子丹  
文明功効說

文明功効說  
包愈毒水永遠斷根  
世局王荅甫色治毒可謂獨步

席公館外科救急口靈丹  
合眾保險公司賠款確速

長生妙劑  
英商永林洋行廣告

上海四川路同興洋貨號特別大減價半月  
九華樓廣告

中國合眾保險公司  
美華藥房牙科徐君文醫生廣告

日本醫學指導  
專治外痔神效良方 內痔亦可治

上海康源源藥土棧  
華興水火保險公司廣告

快觀軒年五週年官商便覽八百四十種出版  
中英大藥房經售小兒驚風保險丹

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

化咳哮喘氣急斷根丹百試百驗  
東亞公司新書局

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發

東亞公司新書局  
新到開明墨批發



**廣東五仁堂益壽堂**  
秘製 立愈 九種 氣痛 靈如 仙丹  
此丹專治一切氣痛，無論新久，服之立愈。凡患氣痛者，不可不備。每盒一元，大盒二元。總發行所：廣東五仁堂益壽堂。

**仙翁 仙丹**  
治一切氣痛，靈如仙丹。此丹專治一切氣痛，無論新久，服之立愈。凡患氣痛者，不可不備。每盒一元，大盒二元。總發行所：廣東五仁堂益壽堂。

**仙翁 仙丹**  
治一切氣痛，靈如仙丹。此丹專治一切氣痛，無論新久，服之立愈。凡患氣痛者，不可不備。每盒一元，大盒二元。總發行所：廣東五仁堂益壽堂。

**仙翁 仙丹**  
治一切氣痛，靈如仙丹。此丹專治一切氣痛，無論新久，服之立愈。凡患氣痛者，不可不備。每盒一元，大盒二元。總發行所：廣東五仁堂益壽堂。

**仙翁 仙丹**  
治一切氣痛，靈如仙丹。此丹專治一切氣痛，無論新久，服之立愈。凡患氣痛者，不可不備。每盒一元，大盒二元。總發行所：廣東五仁堂益壽堂。

**仙翁 仙丹**  
治一切氣痛，靈如仙丹。此丹專治一切氣痛，無論新久，服之立愈。凡患氣痛者，不可不備。每盒一元，大盒二元。總發行所：廣東五仁堂益壽堂。

**仙翁 仙丹**  
治一切氣痛，靈如仙丹。此丹專治一切氣痛，無論新久，服之立愈。凡患氣痛者，不可不備。每盒一元，大盒二元。總發行所：廣東五仁堂益壽堂。

**仙翁 仙丹**  
治一切氣痛，靈如仙丹。此丹專治一切氣痛，無論新久，服之立愈。凡患氣痛者，不可不備。每盒一元，大盒二元。總發行所：廣東五仁堂益壽堂。

**仙翁 仙丹**  
治一切氣痛，靈如仙丹。此丹專治一切氣痛，無論新久，服之立愈。凡患氣痛者，不可不備。每盒一元，大盒二元。總發行所：廣東五仁堂益壽堂。

**仙翁 仙丹**  
治一切氣痛，靈如仙丹。此丹專治一切氣痛，無論新久，服之立愈。凡患氣痛者，不可不備。每盒一元，大盒二元。總發行所：廣東五仁堂益壽堂。







**仁壽堂煙膏**  
試咳嗽吐血竟可起死回生  
小兒疳積不可不看  
新到東洋  
最近良劑

凡我同胞注意留心  
此膏係由名醫精製，專治咳嗽吐血，小兒疳積，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。此膏乃仁壽堂之秘製，馳名中外，信譽昭著。每盒售價大洋一元，小洋五角。凡欲購買者，請認明仁壽堂商標，以免誤購偽品。

**善治咳嗽痰多效若仙丹**  
文明戒煙社會廣告分會  
麥倫書院招考

此丹專治咳嗽痰多，不論新久，服之立見奇效。其藥力宏大，功效神速，誠為治咳之聖藥也。文明戒煙社會廣告分會，為推廣此丹，特設廣告分會，歡迎各界人士參加。麥倫書院招考，歡迎報名。

**立止遺精第一奇方**  
治毒靈藥第一

此方專治遺精，不論新久，服之立止。其藥力宏大，功效神速，誠為治遺精之聖藥也。治毒靈藥第一，專治各種毒症，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。此藥乃名醫精製，馳名中外，信譽昭著。每盒售價大洋一元，小洋五角。凡欲購買者，請認明治毒靈藥商標，以免誤購偽品。

**馬路畫錦里錦成合出售**  
善治耳聾

此藥專治耳聾，不論新久，服之立見奇效。其藥力宏大，功效神速，誠為治耳聾之聖藥也。馬路畫錦里錦成合出售，專治各種病症，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。此藥乃名醫精製，馳名中外，信譽昭著。每盒售價大洋一元，小洋五角。凡欲購買者，請認明馬路畫錦里錦成合商標，以免誤購偽品。

**首烏補精膏功用說**  
淋症症症

此膏專治淋症，不論新久，服之立見奇效。其藥力宏大，功效神速，誠為治淋症之聖藥也。首烏補精膏功用說，專治各種病症，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。此膏乃名醫精製，馳名中外，信譽昭著。每盒售價大洋一元，小洋五角。凡欲購買者，請認明首烏補精膏商標，以免誤購偽品。

**治毒靈藥第一**  
治毒靈藥第一

此藥專治毒症，不論新久，服之立見奇效。其藥力宏大，功效神速，誠為治毒症之聖藥也。治毒靈藥第一，專治各種毒症，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。此藥乃名醫精製，馳名中外，信譽昭著。每盒售價大洋一元，小洋五角。凡欲購買者，請認明治毒靈藥商標，以免誤購偽品。





### 治毒如此神速真是靈丹

此藥專治一切毒症，無論新舊，服之立見奇效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫精製，藥力宏大，功效神速。凡患梅毒、淋病、下疳等症，服之立見奇效。本藥係由名醫精製，藥力宏大，功效神速。凡患此症者，不可不備。

### 傳治小腸氣立刻見功

此藥專治小腸氣，無論新舊，服之立見奇效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫精製，藥力宏大，功效神速。凡患此症者，不可不備。

### 上海三星紙煙有限公司廣告

本公司生產之三星紙煙，品質優良，口味醇厚，為煙民之首選。凡欲購買者，請認明三星商標，以免誤購。本公司地址：上海南京路。

### 祥泰提莊各貨減碼出售

祥泰提莊為酬謝顧客，特將各貨減碼出售。凡欲購買者，請速來臨，以免向隅。祥泰提莊地址：上海南京路。

### 上海三商總局敬啟

上海三商總局為維護市場秩序，特頒布相關規定。凡從事商業活動者，必須遵守相關規定，不得有違。上海三商總局地址：上海南京路。

### 助珍品

助珍品為名貴藥材，具有多種功效。凡欲購買者，請認明助珍品商標，以免誤購。助珍品地址：上海南京路。

### 包醫白濁橫痃

本藥專治白濁、橫痃等症，無論新舊，服之立見奇效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫精製，藥力宏大，功效神速。凡患此症者，不可不備。

### 包醫痔瘡

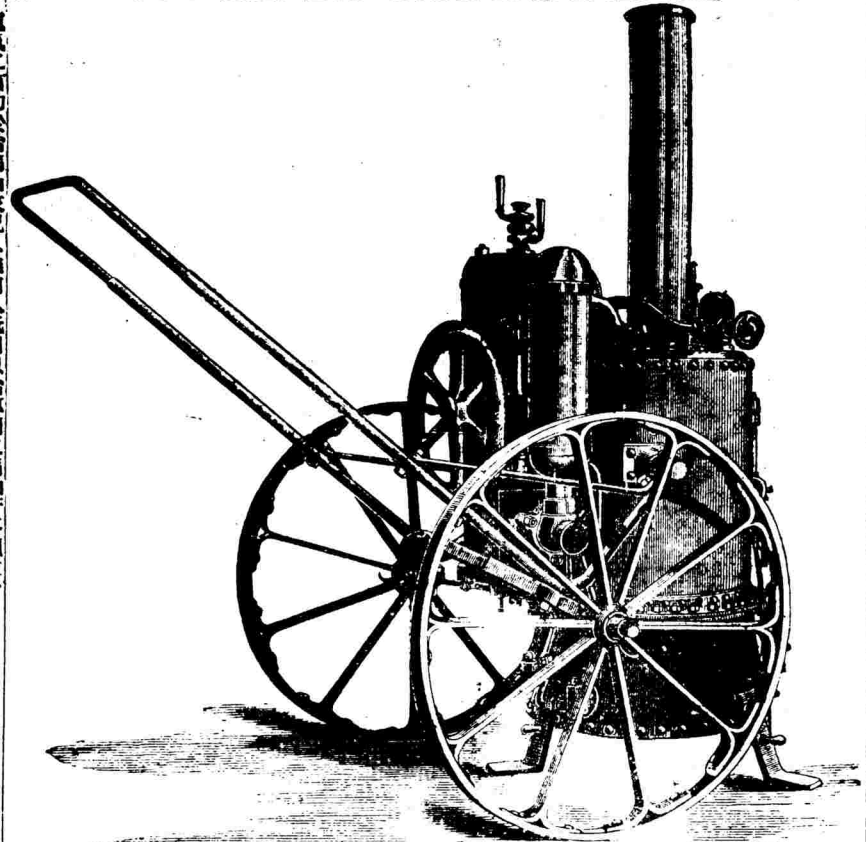
本藥專治痔瘡，無論新舊，服之立見奇效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫精製，藥力宏大，功效神速。凡患此症者，不可不備。

### 補牛肉汁

補牛肉汁為滋補強身之佳品，凡體弱多病者，服之立見奇效。補牛肉汁地址：上海南京路。



上海北京路九號和怡棧機器房



怡和洋行代理各種機器  
一、抽水機、二、磨粉機、三、榨油機、四、打穀機、五、織布機、六、縫紉機、七、印刷機、八、製冰機、九、冷藏機、十、發電機、十一、抽水機、十二、磨粉機、十三、榨油機、十四、打穀機、十五、織布機、十六、縫紉機、十七、印刷機、十八、製冰機、十九、冷藏機、二十、發電機、二十一、抽水機、二十二、磨粉機、二十三、榨油機、二十四、打穀機、二十五、織布機、二十六、縫紉機、二十七、印刷機、二十八、製冰機、二十九、冷藏機、三十、發電機、三十一、抽水機、三十二、磨粉機、三十三、榨油機、三十四、打穀機、三十五、織布機、三十六、縫紉機、三十七、印刷機、三十八、製冰機、三十九、冷藏機、四十、發電機、四十一、抽水機、四十二、磨粉機、四十三、榨油機、四十四、打穀機、四十五、織布機、四十六、縫紉機、四十七、印刷機、四十八、製冰機、四十九、冷藏機、五十、發電機、五十一、抽水機、五十二、磨粉機、五十三、榨油機、五十四、打穀機、五十五、織布機、五十六、縫紉機、五十七、印刷機、五十八、製冰機、五十九、冷藏機、六十、發電機、六十一、抽水機、六十二、磨粉機、六十三、榨油機、六十四、打穀機、六十五、織布機、六十六、縫紉機、六十七、印刷機、六十八、製冰機、六十九、冷藏機、七十、發電機、七十一、抽水機、七十二、磨粉機、七十三、榨油機、七十四、打穀機、七十五、織布機、七十六、縫紉機、七十七、印刷機、七十八、製冰機、七十九、冷藏機、八十、發電機、八十一、抽水機、八十二、磨粉機、八十三、榨油機、八十四、打穀機、八十五、織布機、八十六、縫紉機、八十七、印刷機、八十八、製冰機、八十九、冷藏機、九十、發電機、九十一、抽水機、九十二、磨粉機、九十三、榨油機、九十四、打穀機、九十五、織布機、九十六、縫紉機、九十七、印刷機、九十八、製冰機、九十九、冷藏機、一百、發電機

招租房屋  
本行現有房屋招租，地點適中，交通便利，租金低廉，有意者請洽本行。

白告司公限大  
本行現有房屋招租，地點適中，交通便利，租金低廉，有意者請洽本行。

衛生電帶冬令需要



本行現有各種醫療器械，如X光機、電療器等，設備完善，技術精良，歡迎各界人士光臨。

行洋鏡眼德高  
本行代理德國高德眼鏡，款式新穎，品質優良，價格公道，歡迎選購。

煙香生衛牌船老  
本行代理老牌船牌香煙，煙味醇厚，品質優良，深受廣大消費者喜愛。

司公煙香廠克列安西阿  
本行代理西阿安列克香煙廠產品，煙味獨特，品質上乘，歡迎選購。

靈服者選治好

本行現有各種靈丹妙藥，專治各種疑難雜症，藥到病除，靈驗無比。

本行現有各種靈丹妙藥，專治各種疑難雜症，藥到病除，靈驗無比。

本行現有各種靈丹妙藥，專治各種疑難雜症，藥到病除，靈驗無比。

本行現有各種靈丹妙藥，專治各種疑難雜症，藥到病除，靈驗無比。

本行現有各種靈丹妙藥，專治各種疑難雜症，藥到病除，靈驗無比。

公脫牌即老牌飛鳥牛奶廠此奶久已馳名銷路數十



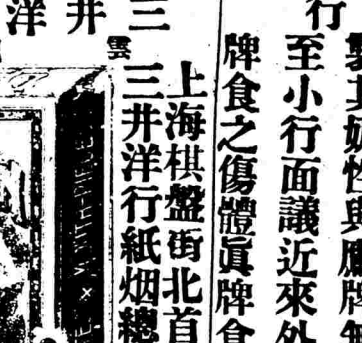
本行代理老牌飛鳥牛奶，品質純正，營養豐富，是嬰幼兒及老人之最佳飲品。

本行代理老牌飛鳥牛奶，品質純正，營養豐富，是嬰幼兒及老人之最佳飲品。

本行代理老牌飛鳥牛奶，品質純正，營養豐富，是嬰幼兒及老人之最佳飲品。

本行代理老牌飛鳥牛奶，品質純正，營養豐富，是嬰幼兒及老人之最佳飲品。

製其奶性與鷹牌無二價格外克己各實號賜顧者請



本行代理鷹牌牛奶，品質優良，價格公道，歡迎選購。

本行代理鷹牌牛奶，品質優良，價格公道，歡迎選購。

本行代理鷹牌牛奶，品質優良，價格公道，歡迎選購。

本行代理鷹牌牛奶，品質優良，價格公道，歡迎選購。

煙紙造官本日售專行洋井三



本行代理三井洋行紙煙，品質優良，煙味醇厚，歡迎選購。

本行代理三井洋行紙煙，品質優良，煙味醇厚，歡迎選購。

本行代理三井洋行紙煙，品質優良，煙味醇厚，歡迎選購。

本行代理三井洋行紙煙，品質優良，煙味醇厚，歡迎選購。

外埠批發處天津烟台



本行代理三井洋行紙煙，品質優良，煙味醇厚，歡迎選購。

本行代理三井洋行紙煙，品質優良，煙味醇厚，歡迎選購。

本行代理三井洋行紙煙，品質優良，煙味醇厚，歡迎選購。

本行代理三井洋行紙煙，品質優良，煙味醇厚，歡迎選購。



